

諸國お伽話

(左の諸篇は Eleanor L. Skinner And M. Skinner 訳出
"Nursery Tales From Many Lands." ニューラン)

日本幼稚園協会研究部

○赤ちゃん羊

羊はピヨン／＼はねながら、

「或る處に、小さなく赤ちゃん羊が居ました。
いつか／＼うれしかつに、可愛い／＼あんよで、あ
つちこつち飛びまはつて居りました。或る日赤ち

やん羊は、お祖母さんのお家へ行きました。途々、
今日はお祖母さんが、また、いつものやうに、おい

しい物を下さるに違ひない、何だらう、お菓子か
しら、お甘藷かしら、と思ふと嬉しくてたまらず、
ピヨン／＼飛んで歩いて行きました。しばらく行

くと豺に逢ひました。豺は、
「む、そりや肥つてからの方が旨からう、歸りま
で待つて、やる」

と豺が云つたので、赤ちゃん羊はトットと歩いて
行きました。暫くすると虎に逢ひました。

「おい／＼、赤ちゃん羊、丁度良い處へ來たね。
さあ、お前を食べてしまふ」と虎が云ひまし

「おい／＼、赤ちゃん羊、いゝ處へ來たね、さあ、
お前を食べてしまふ」と云ひました。赤ちゃん

「虎のおちさん、僕は今お祖母さん處に行くので

す、そして、たんと御馳走をもらふんだから、

「歸り道に、僕が肥つた處をたべたら良いでせう」
と云ひました。虎は「む、そりや肥つてからの

方が旨からう、歸りまで待つて居てやる」

と云ひました。それから暫く行くと、今度は狼に
逢ひました。その次ぎには犬に、その次ぎには鷺
に逢ひました。どれも、どれも

と云ひました。

「おい／＼、赤ちやん羊、丁度い、處へ來たね。
さあ、お前を食べてしまはふ」

と云ひました。赤ちやん羊は、そのたんびに、

「僕は今お祖母さん處へ行くのです。そしてたん
と御馳走をもらふんだから、歸り道に、僕が肥
つた處をたべたらい、でせう」

と云ひました。それから赤ちやん羊は

「お家へ歸る方がい、よ」

と云ひました。すると赤ちやん羊は

「お祖母さん、それはだめよ。なせつて、僕はこ
んなに肥つておいしさうになつたから、外の獸
がたべに来るかもしれないね、さうでせう。だ
からね、お祖母さん、かうすればい、のよ。あ
の古い革で、玩具の太鼓をこしらへて頂戴、さ
うすると、僕がその中には入つて、うまく太鼓
をたゝいて行くの」

と云ひました。お祖母さんは、赤ちやん羊が云つ
れて頂戴な」

「たやうに、古い革で、中側には赤ちゃん羊がはひつて暖かいやうに、むく～毛のついた太鼓をこしらへて下さいました。赤ちゃん羊は大よろこびで、其の中へはひつて、ドン～たきながら轉げて行きました。暫くすると、鷺に逢ひました。

鷺は

「もし～、太鼓さん～、あなたは赤ちゃん羊に逢ひませんでしたか」

とき～ました。すると、赤ちゃん羊は、太鼓の中で小さくなりながら、

「火の中へ落ちてしまつた、

お前も今に落ちますよ、

そーら、なれ なれ 小さい太鼓

タムバー タムトー」

とになりました。鷺は、

「おやまあ、折角のいゝ物をなくしてしまつた。」

と云ひました。赤ちゃん羊はおもしろくて、玩具太鼓の中で、笑たり、うたつたりして、どん～

轉がつて行きました。玩具太鼓は、

「タムバー タムトー タムバー タムトー」

となつて行きました。逢ふ獸も～、

「もし～、太鼓さん～、あなたは赤ちゃん羊

に逢ひませんでしたか」

とき～ました。そして其のたんびに赤ちゃん羊は

玩具太鼓の中で、小さくなりながら

「火の中へ落ちてしまつた、

お前も今に落ちますよ、

そーら、なれ なれ 小さい太鼓

タムバー タムトー タムバー タムトー」

とになりました。すると、の獸も～、

「おやまあ、折角のあんないゝものをなくしてしまつた」

と云ひました、赤ちゃん羊は面白くてたまらず、

笑つたり、うたつたりして、どん～行きました。

そして一番おしまひに、豺にあひました。豺は、びつこをひき～、弱つたやうな顔をして、歩いて

ゐましたが、小さな玩具太鼓がどんく轉げて來

るのを見ると、

「太鼓さんく、あなたは赤ちゃん羊に逢ひませ
んでしたか」

とき、ました。赤ちゃん羊はまた太鼓の中に小さ
くなつて

「火の中へ落ちてしまつた

お前も今に落ちますよ

そーら 鳴れ 鳴れ 小さい太鼓

タムバ タムトー タバム タムトー』

といなりました。けれど豺は赤ちゃん羊の聲をよ
く覚えてゐましたから

「おゝ、赤ちゃん羊、お前は太鼓の中にはひつて
ゐるね、さうだらう」

と云ひながら、小さい玩具太鼓を破つて、一呑み
に肥つた赤ちゃん羊をたべてしまひました。(西印
度伽歎)

○正直お爺さん

或る處に、大そう貧乏なお爺さんがあつた。こ
のお爺さんはまた大層^{スナホ}正直な善い人だつた。それ
で近所の人達はお爺さんことを「正直爺さん正
直爺さん」と云て居た。

正直爺さんは、いつも、お椀を持つて居た。

そのお椀はたゞくと太鼓のやうになつた。正直お
爺さんは大層貧乏だつたから、毎日彼處此處と乞
食をして歩いた。或日、他處^{ヨツ}の家へ行つて、何か
食べる物を下さいと云ふと、其處の家の者は、

「あつちへお出、あつちへお出、正直お爺さん、
お前になんかやるものは、いつまでたつてもな
いよ」

と云つた。又次の家へ行つて何が食べる物を下さ
いと云ふと、其の家の人も、

「あつちへお出、あつちへお出、正直お爺さん、
お前になんかやる物は、いつまでたつてもない